

NJSLA–S

New Jersey Student Learning Assessment–Science

2023 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

Grade 5, 8, and 11 NJSLA-Science

The 2023 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the *Spring 2023 Test Administrator Manual*.

NJSLA-S PBT 2023

Table of Contents

Grade 5 Science	2
Grade 8 Science	7
Grade 11 Science	12

Grade 5 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2023 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 5 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 5 PBT 2023

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких запрещенных электронных устройств. Запрещается звонить, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать материалы для теста.</p>
-----------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2023 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under Educator Resources > Test Administration Resources.

Скажите:	<p>Для блока 1: Напишите свои имя и фамилию в верхней части буклета с тестом.</p> <p>Для блоков 2, 3 или 4: Убедитесь, что ваши имя и фамилия написаны в верхней части вашего буклета.</p>
-----------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Скажите:	<p>Откройте свой буклет с тестом на страницах 3 и 4 и просмотрите примеры заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп») в нижней части страницы 4. Посмотрите вверх после просмотра примеров заданий.</p>
-----------------	---

Скажите:	<p>Откройте свои буклеты с тестом на первой странице блока _____ (впишите номер соответствующего блока) и следите за тем, как я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы будете выполнять блок _____ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося 5 класса школ штата Нью-Джерси – естествознание (NJSLA–S). Вы сможете пользоваться калькулятором.</p> <p>Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите кружком ответ или ответы, который (которые) вы выбрали в своем буклете с тестом. Если вам нужно изменить ответ, полностью сотрите свой первый ответ. Если в вопросе требуется показать или объяснить свою работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Будут оцениваться только ответы, написанные в пределах соответствующих полей.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы можете просмотреть свои ответы и любые вопросы, на которые вы не ответили, только в рамках этого блока. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп»).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Это конец раздела инструкций в вашем буклете с тестом.</p> <p>Если вы увидите знак «Go On» («Продолжайте») в буклете с тестом, вы можете перейти на следующую страницу. Когда вы дойдете до знака «Stop» («Стоп») в буклете с тестом, не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Если вы закончите раньше и полностью проверите свою работу в этом блоке, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Скажите:	<p>Вариант А: После того, как я соберу материалы теста, пожалуйста, сидите тихо, пока тест не закончится.</p> <p>Вариант Б: После того, как я соберу материалы теста, я отпущу вас.</p> <p>Вариант С: После того, как я соберу материалы теста, вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока блок не закончится.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Есть ли у вас вопросы?</p>
-----------------	-------------------------------

Answer any questions.

NJSLA–S Grade 5 PBT 2023

Regular time:

Скажите:	У вас будет 45 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	<p>Вариант А: У вас будет _____ часа(-ов) на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант Б: Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under Educator Resources > Test Administration Resources).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, завершите выполнение теста. Положите свой черновик в буклет с тестом и закройте буклет. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Скажите:	Откройте свои буклеты с тестом и продолжите работу.
-----------------	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	---------------------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Скажите:	Закончите работу. Время тестирования закончилось. Закройте свой буклет с тестом. Убедитесь, что ваше имя написано на вашем буклете с тестом. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2023

Grade 8 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2023 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 8 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Pencils• Scratch paper• Calculators• Periodic tables	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких запрещенных электронных устройств. Запрещается звонить, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Скажите:	Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать материалы для теста.
-----------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2023 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under Educator Resources > Test Administration Resources.

Скажите:	<p>Для блока 1: Напишите свои имя и фамилию в верхней части буклета с тестом.</p> <p>Для блоков 2, 3 или 4: Убедитесь, что ваши имя и фамилия написаны в верхней части вашего буклета.</p>
-----------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Скажите:	<p>Откройте свой буклет с тестом на страницах 3 и 4 и просмотрите примеры заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп») в нижней части страницы 4. Посмотрите вверх после просмотра примеров заданий.</p>
-----------------	---

NJSLA–S Grade 8 PBT 2023

Скажите:	<p>Откройте свои буклеты с тестом на первой странице блока _____ (впишите номер соответствующего блока) и следите за тем, как я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы будете выполнять блок _____ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося 8 класса школы штата Нью-Джерси – естествознание (NJSLA–S). Вы сможете пользоваться калькулятором и периодической таблицей.</p> <p>Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите кружком ответ или ответы, который (которые) вы выбрали в своем буклете с тестом. Если вам нужно изменить ответ, полностью сотрите свой первый ответ. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Будут оцениваться только ответы, написанные в пределах соответствующих полей.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы можете просмотреть свои ответы и любые вопросы, на которые вы не ответили, только в рамках этого блока. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп»).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Это конец раздела инструкций в вашем буклете с тестом.</p> <p>Если вы увидите знак «Go On» («Продолжайте») в буклете с тестом, вы можете перейти на следующую страницу. Когда вы дойдете до знака «Stop» («Стоп») в буклете с тестом, не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Если вы закончите раньше и полностью проверите свою работу в этом блоке, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Скажите:	<p>Вариант А: После того, как я соберу материалы теста, пожалуйста, сидите тихо, пока тест не закончится.</p> <p>Вариант Б: После того, как я соберу материалы теста, я отпущу вас.</p> <p>Вариант С: После того, как я соберу материалы теста, вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока блок не закончится.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Есть ли у вас вопросы?</p>
-----------------	-------------------------------

Answer any questions.

Regular time:

Скажите:	У вас будет 45 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	<p>Вариант А: У вас будет _____ часа(-ов) на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант Б: Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under Educator Resources > Test Administration Resources).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Завершите выполнение теста, положите свой черновик в буклет с тестом и закройте буклет. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	---

NJSLA–S Grade 8 PBT 2023

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Скажите:	Откройте свои буклеты с тестом и продолжите работу.
-----------------	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	---------------------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Скажите:	Закончите работу. Время тестирования закончилось. Закройте свой буклет с тестом. Убедитесь, что ваше имя написано на вашем буклете с тестом. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

Grade 11 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2023 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for the Test Administrator to follow and should not be read to students.

Grade 11 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing–All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 4	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 11 PBT 2023

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Скажите:	<p>Сегодня вы будете выполнять тест по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких запрещенных электронных устройств. Запрещается звонить, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и просматривать страницы в интернете. Если у вас есть какие-либо запрещенные электронные устройства, включая мобильные телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), пожалуйста, отключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены запрещенные электронные устройства, ваш тест может быть не принят.</p>
-----------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Скажите:	<p>Пожалуйста, сидите тихо, пока я буду раздавать материалы для теста.</p>
-----------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2023 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy* which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under Educator Resources > Test Administration Resources.

Скажите:	<p>Для блока 1: Напишите свои имя и фамилию в верхней части буклета с тестом.</p> <p>Для блоков 2, 3 или 4: Убедитесь, что ваши имя и фамилия написаны в верхней части вашего буклета.</p>
-----------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Скажите:	<p>Откройте свой буклет с тестом на страницах 3 и 4 и просмотрите примеры заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп») в нижней части страницы 4. Посмотрите вверх после просмотра примеров заданий.</p>
-----------------	---

Скажите:	<p>Откройте свои буклеты с тестом на первой странице блока _____ (впишите номер соответствующего блока) и следите за тем, как я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы будете выполнять блок _____ (впишите номер соответствующего блока) теста для оценки знаний учащегося 11 класса школ штата Нью-Джерси – естествознание (NJSLA–S). Вы сможете пользоваться калькулятором и периодической таблицей.</p> <p>Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите кружком ответ или ответы, который (которые) вы выбрали в своем буклете с тестом. Если вам нужно изменить ответ, полностью сотрите свой первый ответ. Если в вопросе требуется показать или объяснить вашу работу, вам необходимо сделать это, иначе ваш ответ не будет зачтен. Будут оцениваться только ответы, написанные в пределах соответствующих полей.</p> <p>Если вы не знаете ответ на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы можете просмотреть свои ответы и любые вопросы, на которые вы не ответили, только в рамках этого блока. Не идите дальше знака «Stop» («Стоп»).</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Это конец раздела инструкций в вашем буклете с тестом.</p> <p>Если вы увидите знак «Go On» («Продолжайте») в буклете с тестом, вы можете перейти на следующую страницу. Когда вы дойдете до знака «Stop» («Стоп») в буклете с тестом, не продолжайте, пока вам не скажут сделать это.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Если вы закончите раньше и полностью проверите свою работу в этом блоке, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Скажите:	<p>Вариант А: После того, как я соберу материалы теста, пожалуйста, сидите тихо, пока тест не закончится.</p> <p>Вариант Б: После того, как я соберу материалы теста, я отпущу вас.</p> <p>Вариант С: После того, как я соберу материалы теста, вы сможете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока блок не закончится.</p>
-----------------	--

Скажите:	<p>Есть ли у вас вопросы?</p>
-----------------	-------------------------------

Answer any questions.

NJSLA–S Grade 11 PBT 2023

Regular time:

Скажите:	<p>У вас будет 60 минут на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется 10 минут до окончания тестирования.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	---

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Скажите:	<p>Вариант А:</p> <p>У вас будет _____ часа(-ов) на выполнение заданий этого блока. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант Б:</p> <p>Вы можете потратить столько времени, сколько вам нужно, чтобы завершить этот блок, до конца учебного дня. Я сообщу, когда у вас останется _____ минут до окончания тестирования. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under Educator Resources > Test Administration Resources).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Скажите:	Пожалуйста, завершите выполнение теста. Положите свой черновик в буклет с тестом и закройте буклет. Мы сделаем тихий трехминутный перерыв-разминку. Во время этого перерыва не разрешается разговаривать.
-----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Скажите:	Откройте свои буклеты с тестом и продолжите работу.
-----------------	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Скажите:	У вас осталось 10 минут.
-----------------	---------------------------------

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing.

Скажите:	Закончите работу. Время тестирования закончилось. Закройте свой буклет с тестом. Убедитесь, что ваше имя написано на вашем буклете с тестом. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.